



**Monthly Report
March 2003**

**Rapport mensuel
mars 2003**



**Aircraft Movement
Statistics**

**Volume 2
Airports without Air Traffic
Control Towers**

**Aviation Statistics Centre
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux mouvements
d'aéronefs**

**Volume 2
Aéroports sans tour de contrôle de la
circulation aérienne**

**Centre des statistiques de l'aviation
Statistique Canada**

TRANSPORT CANADA - TRANSPORTS CANADA
AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS
STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

March 2003 Mars
Volume II

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION	i	INTRODUCTION	i
<u>AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS</u>		<u>AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE</u>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
Days Reported.....	1	Jours rapportés	1
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation	2	25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation	2
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report)	4	25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba)	4
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plan	5	26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur	5
<u>Glossary of Terms</u>	7	<u>Lexique</u>	8

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division, and Robert Masse, Chief, Aviation Statistics Centre. Kathie Davidson, Maureen De Souza, Norman Guindon, John Scollie, Lily Jan and Sylvie Savard contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Aviation Statistics Centre, Statistics Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: The statistics for the Airports with Air Traffic Control Towers or Flight Service Stations are released in TP 141 - Volume 1.

Cover Photo: Compliments of Kamloops Flight Service Station.

August 2003

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports, et Robert Masse, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. Kathie Davidson, Maureen De Souza, Norman Guindon, John Scollie, Lily Jan et Sylvie Savard ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Prière de communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: Les données aux aéroports avec tour de contrôle ou stations de services de vols seront présentées dans le TP 141 - Volume 1.

Photo sur la couverture: Une gracieuseté de la station d'information de vol de Kamloops.

Août 2003

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

HIGHLIGHTS**March 2003****AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS**

- In March 2003 the number of landings and take-offs at the Canadian airports without control towers totalled 42,693. This represents a decrease of 5,916 movements or 12.2% when compared to the 48,609 movements reported in March 2002. The itinerant category decreased by 6.3% or 1,886 movements and the local class by 4,030 movements or 21.8%.
- Guelph was the most active station in both the overall and local classes of operation with 3,642 movements. The itinerant category was led by Prince Rupert/Seal Cove with 1,970 movements.

FAITS SAILLANTS**Mars 2003****AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE**

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux aéroports canadiens sans tour de contrôle s'est chiffré à 42 693 en mars 2003. Cela représente une diminution de 5 916 mouvements ou 12,2 % comparativement aux 48 609 mouvements rapportés en mars 2002. La classe itinérante a diminué de 6,3 % ou 1 886 mouvements de même que la classe locale de 4 030 mouvements ou 21,8%.
- La station de Guelph a été la plus affairée quant au trafic global de même que pour la classe locale avec 3 642 mouvements. Prince Rupert/Seal Cove a dominé la classe itinérante avec 1 970 mouvements.

**Comparison of Aircraft Movements at Airports Without Control Towers
with the Same Period a Year Ago**

**Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports sans tour de contrôle
avec ceux de la même période l'année précédente**

	March 2003 Mars	March 2002 Mars	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année 2003 2002		% Change Variation en %	
Number of Airports in Survey	107	110		107	110		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	42,693	48,609	-12.2	112,575	135,438	-16.9	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	21,273	20,572	3.4	59,529	60,310	-1.3	Transporteurs aériens
Other Commercial	1,799	3,646	-50.7	4,846	9,637	-49.7	Autres vols commerciaux
Private	3,786	4,819	-21.4	8,709	12,317	-29.3	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	970	899	7.9	2,740	3,015	-9.1	- civils
- Military	416	194	114.4	866	530	63.4	- militaires
Total	28,244	30,130	-6.3	76,690	85,809	-10.6	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	14,346	18,407	-22.1	35,637	49,469	-28.0	Civils
Military	103	72	43.1	248	160	55.0	Militaires
Total	14,449	18,479	-21.8	35,885	49,629	-27.7	Total

INTRODUCTION

Airports Without Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics in the section are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in TP 141 - Volume 1 and most of those listed in this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

Coverage

The statistics appearing in the section were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 19 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but three use Form 06-0065. The remaining three airports use the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022).

Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25A under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

INTRODUCTION

Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Univers de l'enquête

Les données statistiques à la section s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aéroports au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans le TP 141 - Volume 1 et la plupart de ceux énumérés dans cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans la section ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 19 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de trois utilisent le formulaire 06-0065. Les trois aéroports utilisent le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022).

Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25A sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The "Days Reported" table indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 are as follows:

Airport

Cambridge Bay, NU
Chibougamau – Chapais, QC
Muskoka, ON

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are not included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. The Churchill airport underwent a category change in March 2002. It was changed from a Small airport (Volume 2) to a Flight Service Station (Volume 1).

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau "Jours rapportés" indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 sont comme suit:

Aéroport

Cambridge Bay, NU
Chibougamau – Chapais, QC
Muskoka, ON

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. L'aéroport de Churchill a changé de catégorie de tour en mars 2002. Il est passé des petits aéroports (Volume 2) aux stations d'information de vol (Volume 1).

AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

- - -

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport	Reported days in March	Airport	Reported days in March
Aéroport	Jours rapportés en mars	Aéroport	Jours rapportés en mars
Aklavik, NT	31	Island Lake, MB	31
Amos Municipal, QC	31	Kapusking, ON	31
Arviat, NU	26	Kimmirut, NU	22
Atikokan Municipal, ON	31	Kugaaruk, NU	28
Baie-Comeau, QC	31	Lake Simcoe Regional, ON	31
Baker Lake, NU	31	Liverpool, NS	4
Bathurst, NB	31	Lutsel'è, NT	31
Beaver Creek, YT	31	Lynn Lake, MB	31
Big Trout Lake, ON	31	Mayo, YT	31
Blanc Sablon, QC	31	Miramichi, NB	31
Bonaventure, QC	22	Moosonee, ON	31
Brockville, ON	1	Muskoka, ON	31
Bromont, QC	31	Nakina, ON	15
Buffalo Narrows, SK	31	Nanisivik, NU	28
Burwash, YT	31	Natashquan, QC	31
Cape Dorset, NU	24	North Battleford, SK	31
Chesterfield Inlet, NU	27	Norway House, MB	31
Chevery, QC	31	Old Crow, YT	31
Chibougamau/Chapais, QC	31	Pangnirtung, NU	31
Clyde River, NU	31	Paulatuk, NT	31
Collingwood, ON	27	Peterborough, ON	31
Coral Harbour, NU	17	Pickle Lake, ON	31
Dauphin, MB	31	Pond Inlet, NU	25
Dawson, YT	31	Port-Menier, QC	20
Delinè, NT	31	Prince Rupert/Seal Cove, BC	31
Digby Island, BC	31	Qikiqtarjuaq, NU	30
Digby, NS	31	Quesnel, BC	31
Drummondville, QC	31	Rae Lakes, NT	31
Dryden Regional, ON	31	Red Lake, ON	31
Earlton/Timiskaming Regional, ON	30	Repulse Bay, NU	23
Eastmain River, QC	22	Resolute Bay, NU	31
Elliot Lake Municipal, ON	31	Rimouski, QC	31
Eureka, NU	31	Sachs Harbour, NT	30
Faro, YT	31	Sandspit, BC	31
Flin Flon, MB	31	Sanikiluaq, NU	19
Fort Frances Municipal, ON	30	Sherbrooke, QC	31
Fort Good Hope, NT	25	St. Léonard, QC	31
Fort Hope, ON	19	St. Theresa Point, MB	31
Fort Liard, NT	20	St. Thomas, ON	14
Fort McPherson, NT	29	Stephenville, NL	31
Fort Resolution, NT	22	Stony Rapids, SK	31
Fort Simpson, NT	31	Swift Current, SK	31
Fort Smith, NT	31	Taloyoak, NU	31
Geraldton, ON	31	Terrace Bay, ON	31
Gillam, MB	31	Teslin, YT	31
Gjoa Haven, NU	29	The Pas, MB	31
Grise Fiord, NU	20	Trois-Rivières, QC	30
Guelph, ON	31	Tuktoyaktuk, NT	31
Hall Beach, NU	31	Tulita, NT	21
Havre St-Pierre, QC	31	Watson Lake, YT	31
Hay River, NT	31	Welland, ON	31
Hearst/René Fontaine Municipal, ON	31	Wemindji, QC	28
Holman Island, NU	31	Whale Cove, NU	11
Igloolik, NU	30	Yorkton, SK	31
Iroquois Falls, ON	31		

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

March 2003 Mars

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carr-rier	Other Comm.	Private	Carr-rier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	76	75	57	-	16	-	-	-	2	-	1	-	1
Amos Municipal	486	136	36	15	75	-	-	-	10	-	350	-	350
Arviat	218	218	215	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-
Atikokan Municipal	48	48	22	24	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Baie-Comeau	636	600	506	28	29	-	-	-	35	2	36	-	36
Baker Lake	271	271	245	16	-	-	-	-	8	2	-	-	-
Bathurst	354	336	229	16	53	-	-	-	38	-	18	-	18
Beaver Creek	70	70	58	-	5	-	-	5	2	-	-	-	-
Blanc Sablon	565	565	438	116	-	-	-	-	9	2	-	-	-
Bonaventure	233	233	196	3	2	-	-	-	32	-	-	-	-
Brockville	263	43	9	6	24	-	-	-	2	2	196	24	220
Bromont	481	383	48	73	224	4	2	13	5	14	98	-	98
Buffalo Narrows	309	278	258	-	-	-	-	-	19	1	31	-	31
Burwash	8	8	-	-	7	-	-	1	-	-	-	-	-
Cape Dorset	88	88	87	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	120	120	118	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Chevery	348	348	340	-	4	-	-	-	4	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	389	389	312	11	52	-	-	-	8	6	-	-	-
Clyde River	84	84	79	-	2	1	-	-	2	-	-	-	-
Collingwood	688	407	156	26	223	-	-	-	2	-	281	-	281
Coral Harbour	105	105	69	32	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Dauphin	577	467	290	42	69	-	-	-	26	40	102	8	110
Dawson	174	166	125	-	21	14	-	4	2	-	8	-	8
Deline	192	190	182	-	6	-	-	-	2	-	2	-	2
Digby	221	221	5	103	113	-	-	-	-	-	-	-	-
Digby Island	32	32	32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Drummondville	198	164	24	16	111	-	-	7	2	4	34	-	34
Dryden/Regional	964	910	717	62	77	1	-	1	40	12	54	-	54
Earlton/Timiskaming Regional	293	249	136	5	106	-	-	-	2	-	44	-	44
Eastmain River	109	109	109	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	369	255	128	46	69	-	-	-	12	-	114	-	114
Eureka	24	24	16	-	-	-	-	-	8	-	-	-	-
Faro	10	10	6	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Flin Flon	400	394	328	-	28	-	-	-	38	-	6	-	6
Fort Frances Mun	421	421	358	-	49	-	-	-	14	-	-	-	-
Fort Good Hope	151	147	139	-	1	-	-	-	7	-	4	-	4
Fort Hope	408	408	378	28	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Liard	160	158	150	-	8	-	-	-	-	-	2	-	2
Fort Mcpherson	91	91	79	1	9	-	-	-	2	-	-	-	-
Fort Resolution	26	26	25	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Simpson	225	225	205	-	8	-	-	-	8	4	-	-	-
Fort Smith	1,165	579	525	-	48	-	-	-	6	-	586	-	586
Geraldton	89	89	70	4	11	-	-	-	4	-	-	-	-
Gillam	198	198	190	-	-	-	-	-	8	-	-	-	-
Gjoa Haven	170	162	151	2	-	1	-	-	6	2	8	-	8
Grise Fiord	19	19	17	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Guelph	3,642	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,642	-	3,642
Hall Beach	86	86	81	-	-	-	-	-	4	1	-	-	-
Havre St Pierre	113	113	106	-	-	-	-	-	6	1	-	-	-
Hay River	462	454	391	-	31	-	-	-	18	14	8	-	8
Hearst/René Fontaine Mun	124	124	99	-	15	-	-	-	10	-	-	-	-
Holman	63	63	59	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-
Igloolik	81	81	64	-	-	13	-	-	4	-	-	-	-
Iroquois Falls	92	26	6	4	16	-	-	-	-	-	66	-	66
Island Lake	690	690	665	-	9	-	-	-	16	-	-	-	-
Kapuskasing	378	312	154	130	8	-	-	-	20	-	66	-	66
Kimmitut	68	66	62	-	-	-	-	-	4	-	2	-	2
Kugaaruk	73	73	66	-	-	1	-	-	6	-	-	-	-
Lake Simcoe Regional	1,888	404	145	76	157	4	-	2	14	6	1,480	4	1,484
Liverpool	18	16	-	6	10	-	-	-	-	-	-	2	2
Lutsel'e	218	218	120	90	2	-	-	-	6	-	-	-	-
Lynn Lake	141	141	125	-	-	-	-	-	16	-	-	-	-
Mayo	26	24	18	-	-	-	-	-	6	-	2	-	2
Miramichi	275	187	125	24	27	-	-	-	10	1	88	-	88
Moosonee	1,013	1,000	987	-	13	-	-	-	-	-	13	-	13

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

March 2003 Mars

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carr-rier	Other Comm.	Private	Carr-rier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Muskoka	868	621	165	155	258	-	-	5	28	10	247	-	247
Nakina	233	233	231	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Nanisivik	34	34	24	-	-	2	-	-	8	-	-	-	-
Natashquan	331	331	322	-	-	-	-	-	3	6	-	-	-
North Battleford	473	247	84	29	108	-	-	-	19	7	226	-	226
Norway House	367	367	358	-	1	-	-	-	8	-	-	-	-
Old Crow	159	159	138	-	4	12	-	3	2	-	-	-	-
Pangnirtung	209	209	201	-	2	-	-	-	2	4	-	-	-
Paulatuk	71	71	67	-	2	-	-	-	2	-	-	-	-
Peterborough	2,395	395	63	155	170	-	-	-	5	2	1,947	53	2,000
Pickle Lake	1,055	1,051	1,005	20	26	-	-	-	-	-	4	-	4
Pond Inlet	71	71	66	-	-	-	-	-	5	-	-	-	-
Port-Menier	158	158	148	-	10	-	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert/Seal Cove	1,970	1,970	1,740	-	81	9	-	6	124	10	-	-	-
Qikiqtarjuaq	74	74	68	-	-	-	-	-	2	4	-	-	-
Quesnel	820	414	278	7	111	-	-	-	18	-	406	-	406
Rae Lakes	88	88	38	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Red Lake	1,248	1,242	1,068	2	134	-	-	1	35	2	6	-	6
Repulse Bay	114	114	112	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Resolute Bay	192	182	168	1	7	1	1	-	2	2	10	-	10
Rimouski	562	424	180	120	118	-	-	-	6	-	138	-	138
Sachs Harbour	50	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sandspit	352	352	330	2	6	-	-	-	10	4	-	-	-
Sanikiluaq	79	79	76	-	-	1	-	-	2	-	-	-	-
Sherbrooke	723	279	56	31	155	-	-	-	6	31	444	-	444
St Leonard	94	94	52	8	14	-	-	-	20	-	-	-	-
St Theresa Point	373	373	363	-	6	-	-	-	4	-	-	-	-
St Thomas	1,094	124	30	23	69	-	-	-	2	-	970	-	970
Stephenville	311	311	150	77	6	2	3	14	49	10	-	-	-
Stony Rapids	671	667	631	-	5	1	-	-	27	3	4	-	4
Swift Current	467	395	101	28	112	-	-	3	2	149	60	12	72
Taloyoak	133	133	124	-	-	1	-	-	4	4	-	-	-
Teslin	21	21	2	-	18	-	-	-	1	-	-	-	-
The Pas	353	335	307	2	4	-	-	-	18	4	18	-	18
Trois-Rivières	1,830	912	523	70	295	-	-	-	12	12	918	-	918
Tuktoyaktuk	146	146	84	-	60	-	-	-	2	-	-	-	-
Tulita	194	191	189	-	2	-	-	-	-	-	3	-	3
Watson Lake	142	142	90	-	39	-	-	1	6	6	-	-	-
Welland	1,367	30	-	2	28	-	-	-	-	-	1,337	-	1,337
Wemindji	132	132	130	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Whale Cove	58	58	58	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	634	368	199	3	122	-	-	1	21	22	266	-	266
Total (107)	42,693	28,244	21,205	1,793	3,719	68	6	67	970	416	14,346	103	14,449

Table 25A
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

March 2003 Mars

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux		
	Total Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels	Civils	Mil.	Total
		Car- rier	Other Comm.	Private	Car- rier	Other Comm.	Private	Civ./ Mil.			
		Trans- porteur	Autres comm.	Privés	Trans- porteur	Autres comm.	Privés				
*Berens River	198	134	60	-	-	-	-	4	-	-	-
Bloodvein River	102	88	10	-	-	-	-	4	-	-	-
Brochet	124	78	34	4	-	-	-	8	-	-	-
Cross Lake	148	62	78	-	-	-	-	8	-	-	-
God's Lake Narrow	100	75	25	-	-	-	-	-	-	-	-
God's River	196	156	36	-	-	-	-	4	-	-	-
Ilford	40	-	36	-	-	-	-	4	-	-	-
Lac Brochet	168	114	52	-	-	-	-	2	-	-	-
Little Grands Rapids	225	116	85	14	-	-	-	10	-	-	-
Oxford House	242	172	68	-	-	-	-	2	-	-	-
Pikwitonei	4	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-
Poplar River	178	148	22	-	-	-	-	8	-	-	-
Pukatawagan	122	36	84	-	-	-	-	2	-	-	-
Red Sucker Lake	145	78	67	-	-	-	-	-	-	-	-
Shamattawa	190	100	80	-	-	-	-	10	-	-	-
South Indian Lake	40	24	16	-	-	-	-	-	-	-	-
Tadoule Lake	44	32	12	-	-	-	-	-	-	-	-
Thicket Portage	7	-	5	-	-	-	-	2	-	-	-
York Landing	27	20	7	-	-	-	-	-	-	-	-
Total (19)	2,300	1,433	781	18	-	-	-	68	-	-	-

- *1. The statistics shown for this and the following 18 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- *1. Les données de cet aéroport et des 18 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

March 2003 Mars

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Aklavik	75	4	6	65	-	-	-	-	-	71	2	2	-
Amos Municipal	136	78	12	30	6	8	2	-	6	36	92	2	-
Arviat	218	-	18	45	54	68	33	-	-	218	-	-	-
Atikokan Municipal	48	30	6	12	-	-	-	-	-	12	24	12	-
Baie-Comeau	600	71	317	68	7	116	21	-	23	187	377	13	-
Baker Lake	271	59	24	56	28	45	53	6	-	212	-	59	-
Bathurst	336	30	62	89	10	144	1	-	10	232	80	14	-
Beaver Creek	70	43	23	4	-	-	-	-	-	25	16	29	-
Blanc Sablon	565	20	91	243	205	2	4	-	4	509	37	15	-
Bonaventure	233	-	41	150	2	8	32	-	24	168	41	-	-
Brockville	43	39	-	4	-	-	-	-	-	2	37	4	-
Bromont	383	315	37	22	-	3	4	2	7	10	330	27	9
Buffalo Narrows	278	8	139	97	20	2	12	-	-	131	147	-	-
Burwash	8	8	-	-	-	-	-	-	-	-	8	-	-
Cape Dorset	88	-	-	60	-	-	28	-	-	88	-	-	-
Chesterfield Inlet	120	2	24	33	26	2	33	-	-	118	-	2	-
Chevery	348	10	10	102	224	-	2	-	2	324	14	8	-
Chibougamau/Chapais	389	104	84	57	58	82	4	-	2	204	151	32	-
Clyde River	84	2	-	21	-	-	61	-	-	82	-	2	-
Collingwood	407	387	18	2	-	-	-	-	-	3	390	13	1
Coral Harbour	105	-	4	50	18	18	10	5	-	105	-	-	-
Dauphin	467	230	88	127	12	8	2	-	22	125	318	2	-
Dawson	166	59	1	35	-	-	71	-	-	106	34	26	-
Deline	190	40	72	66	-	-	12	-	-	130	56	4	-
Digby	221	219	2	-	-	-	-	-	-	-	221	-	-
Digby Island	32	-	32	-	-	-	-	-	-	-	32	-	-
Drummondville	164	135	17	6	-	4	2	-	-	8	148	8	-
Dryden/Regional	910	241	75	580	6	4	4	-	4	618	227	61	-
Earlton/Timiskaming Regional	249	124	82	24	6	7	6	-	13	106	118	12	-
Eastmain River	109	-	14	9	10	76	-	-	-	95	14	-	-
Elliot Lake Mun	255	67	160	12	6	-	8	2	4	100	145	6	-
Eureka	24	-	-	16	-	-	-	8	-	24	-	-	-
Faro	10	2	-	6	-	-	2	-	-	8	2	-	-
Flin Flon	394	36	57	190	12	97	2	-	14	287	92	1	-
Fort Frances Mun	421	47	132	234	8	-	-	-	4	284	125	8	-
Fort Good Hope	147	60	39	40	-	-	8	-	-	75	70	2	-
Fort Hope	408	4	98	298	-	-	8	-	-	380	28	-	-
Fort Liard	158	93	14	39	4	-	8	-	-	51	47	60	-
Fort Mcpherson	91	5	1	28	-	2	55	-	-	84	3	4	-
Fort Resolution	26	6	6	14	-	-	-	-	-	16	10	-	-
Fort Simpson	225	36	57	48	4	2	78	-	-	181	42	2	-
Fort Smith	579	255	66	89	129	3	37	-	37	232	307	3	-
Geraldton	89	15	30	40	2	-	2	-	-	66	15	8	-
Gillam	198	70	66	20	2	40	-	-	-	62	99	37	-
Gjoa Haven	162	-	-	27	42	-	93	-	16	142	-	4	-
Grise Fiord	19	-	-	19	-	-	-	-	-	19	-	-	-
Hall Beach	86	-	-	39	-	-	46	1	-	71	-	15	-
Havre St Pierre	113	6	94	8	-	3	2	-	2	9	88	14	-
Hay River	454	47	24	120	44	87	130	2	38	253	150	13	-
Hearst/René Fontaine Mun	124	29	24	69	2	-	-	-	-	71	37	16	-
Holman	63	-	5	32	4	2	20	-	-	61	2	-	-
Igloolik	81	12	-	39	-	-	30	-	-	69	-	12	-
Iroquois Falls	26	20	2	4	-	-	-	-	-	4	22	-	-
Island Lake	690	173	55	383	51	-	28	-	2	461	94	133	-
Kapuskasing	312	30	107	171	4	-	-	-	2	213	71	26	-
Kimmirut	66	-	-	66	-	-	-	-	-	66	-	-	-
Kugaaruk	73	-	-	32	12	-	29	-	1	72	-	-	-
Lake Simcoe Regional	404	268	80	38	8	6	-	4	10	68	277	49	-
Liverpool	16	16	-	-	-	-	-	-	-	-	16	-	-
Lutselk'e	218	5	122	87	4	-	-	-	-	176	42	-	-
Lynn Lake	141	2	108	31	-	-	-	-	-	69	70	2	-
Mayo	24	14	-	10	-	-	-	-	-	10	12	2	-
Miramichi	187	78	85	20	4	-	-	-	4	20	149	14	-
Moosonee	1,000	96	196	305	364	-	39	-	1	584	182	233	-
Muskoka	621	469	78	34	14	19	1	6	18	54	505	44	-
Nakina	233	2	158	73	-	-	-	-	-	168	63	2	-
Nanisivik	34	-	-	14	-	-	3	17	17	17	-	-	-
Natashquan	331	11	62	104	152	2	-	-	-	252	54	25	-

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

March 2003 Mars

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Glid- ers
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	Pla- neurs
North Battleford	247	147	67	27	6	-	-	-	6	27	211	3	-
Norway House	367	8	40	269	50	-	-	-	-	319	48	-	-
Old Crow	159	20	2	20	-	-	117	-	-	139	5	15	-
Pangnirtung	209	2	4	98	-	-	105	-	-	199	6	4	-
Paulatuk	71	2	4	61	-	4	-	-	-	59	8	4	-
Peterborough	395	342	23	25	3	1	1	-	2	24	344	18	7
Pickle Lake	1,051	114	525	163	2	22	225	-	4	903	56	88	-
Pond Inlet	71	-	-	33	-	-	38	-	-	71	-	-	-
Port-Menier	158	2	146	-	8	2	-	-	2	8	129	19	-
Prince Rupert/Seal Cove	1,970	904	1,019	-	-	43	4	-	-	61	944	965	-
Qikiqtarjuaq	74	2	-	47	-	-	25	-	-	68	-	6	-
Quesnel	414	172	2	28	62	146	4	-	52	188	156	18	-
Rae Lakes	88	10	40	38	-	-	-	-	-	78	4	6	-
Red Lake	1,242	254	315	589	2	1	81	-	2	931	269	39	1
Repulse Bay	114	1	4	51	19	23	16	-	-	113	-	1	-
Resolute Bay	182	2	-	125	6	-	27	22	31	149	2	-	-
Rimouski	424	234	158	20	6	-	6	-	2	26	380	16	-
Sachs Harbour	50	-	-	39	2	5	2	2	-	45	5	-	-
Sandspit	352	224	16	26	25	-	61	-	6	108	7	231	-
Sanikiluaq	79	-	-	51	-	-	28	-	-	79	-	-	-
Sherbrooke	279	205	13	50	6	5	-	-	10	18	212	39	-
St Leonard	94	22	46	18	4	4	-	-	4	18	54	18	-
St Theresa Point	373	16	24	206	113	-	14	-	2	339	32	-	-
St Thomas	124	110	8	2	2	-	2	-	2	-	90	31	1
Stephenville	311	26	47	40	126	50	4	18	28	208	22	53	-
Stony Rapids	667	5	302	263	52	43	-	2	2	367	298	-	-
Swift Current	395	132	234	17	12	-	-	-	14	19	360	2	-
Taloyoak	133	-	-	20	44	-	69	-	-	133	-	-	-
Teslin	21	17	-	2	-	-	2	-	-	4	17	-	-
The Pas	335	24	18	176	10	105	2	-	12	281	41	1	-
Trois-Rivières	912	866	20	14	4	-	8	-	12	8	786	106	-
Tuktoyaktuk	146	28	6	112	-	-	-	-	-	118	28	-	-
Tulita	191	77	38	66	-	-	10	-	-	92	92	7	-
Watson Lake	142	84	20	32	-	6	-	-	4	28	79	31	-
Welland	30	27	3	-	-	-	-	-	-	-	30	-	-
Wemindji	132	4	10	8	10	98	2	-	-	118	12	2	-
Whale Cove	58	-	12	8	26	-	12	-	-	58	-	-	-
Yorkton	368	284	50	21	8	2	-	3	3	25	292	48	-
Total (106)	28,244	8,599	6,441	7,621	2,172	1,420	1,891	100	487	14,133	10,752	2,853	19

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both. Also include foreign air carriers.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

CLASS OF OPERATION- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS- Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

OTHER COMMERCIAL- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

POWER PLANT- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

V.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ- Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE- Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX- Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

CLASSE DE VOL- Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS- Stations d'information de vol.

GROUPE DE POIDS- Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GROUPE MOTOPROPULSEUR- La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF- Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR- Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX- Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle: une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle: un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL- Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE- Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88- Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE- Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

TC- Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années précédentes immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les TRANSPORTEURS AÉRIENS et les AUTRES VOLS COMMERCIAUX.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.